

**PÕRANDAKÜTE
SÜSTEEMID JA ELEMENDID
Osa 1: Määratlused ja tähised**

Floor heating

Systems and components

Part 1: Definitions and symbols

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 1264-1:1997 "Floor heading – Systems and components – Part 1: Definitions and symbols" ingliskeelse versiooni ekvivalentne tõlge eesti keelde.

Euroopa standard EN 1264-1:1997 on tõlgitud Euroopa Liidu PHARE programmi raames. Standardi kavandi on toimetanud Eesti Keele Instituut.

Euroopa standard EN 1264-1:1997 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 1264-1:2000, mis on kinnitatud Standardiameti käskkirjaga 15.03.2000 nr 37.

Registrisse kantud 15.03.2000 nr 1831, andmebaasis projekti nr 20418.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 1264-1:1997 "Floor heading – Systems and components – Part 1: Definitions and symbols".
The European Standard EN 1264-1:1997 has the status of an Estonian national standard.

ICS 01.075

Descriptors: heating, hot water heating, heated floors, vocabulary, symbols

English version

**Floor heading
Systems and components
Part 1: Definitions and symbols**

Chauffage par le sol – Systèmes et composants –
Partie 1: Définitions et symboles

Fußboden-Heizung – Systeme und Komponenten –
Teil 1: Definitionen und Symbole

This European Standard was approved by CEN on 1997-07-11. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
SISSEJUHATUS	4
1 KÄSITLUSALA	5
2 NORMATIIVVIITED	5
3 MÄÄRATLUSED	5
3.1 PÕRANDAKÜTTESÜSTEEM	6
3.2 PÕRANDAKÜTTEGA RUUMI TINGSOOJUSKADU ($Q_{N,F}$)	6
3.3 ARVUTUSLIK SOOJUSVÕIMSUS (Q_H)	6
3.4 RUUMI NIMITEMPERATUUR (θ_j)	6
3.5 KÕETAV PÕRANDAPIND	6
3.6 PAIGALDUSPIND	6
3.7 ÄÄREALA	7
3.8 VIIBIMISALA	7
3.9 LISAKÜTTESEADMED	7
3.10 PÕRANDAKÜTTE ELEMENDID	7
3.11 PÕRANDAKÜTTE KONSTRUKTSIOONITÜÜBID	7
3.12 SOOJUSVÕIMSUS	8
3.13 PÕRANDA PINNATEMPERATUURID	9
3.14 SOOJUSKANDJA TEMPERATUURID	9
3.15 SOOJUSKANDJA TEMPERATUURILANG (σ)	10
3.16 SOOJUSKANDJA ARVUTUSLIK VOOLUHULK (M_H)	10
3.17 KARAKTERISTIKUD	10
4 TÄHISED	11
LISA A KASUTATUD KIRJANDUS (TEATMELINE)	14

EESSÕNA

Käesoleva standardi on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee CEN/TC 130 "Sisseehitatud soojusallikata ruumide küttesüsteemid", mille sekretariaati haldab UNI (Itaalia).

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus kas identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt veebruariks 1998 ning hiljemalt veebruariks 1998 peavad olema kehtetuks tunnistatud sellega vastuolus olevad rahvusstandardid.

Vastavalt CEN/CENELEC-i sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

Käesolev põrandaküttesüsteeme käsitlev standard koosneb järgmistest osadest.

- Osa 1: Määratlused ja tähised
- Osa 2: Soojusvõimsuse määramine
- Osa 3: Dimensioonimine
- Osa 4: Paigaldamine

PÕRANDAKÜTE. SÜSTEEMID JA ELEMENDID

Osa 1: Määratlused ja tähised

Floor heating. Systems and components

Part 1: Definitions and symbols

Käesolev standard on identne EN 1264-1:1997-ga ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 1264-1:1997 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with EN 1264-1:1997. The standard is published with permission of CEN. The European Standard EN 1264-1:1997 has the status of an Estonian national standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard kehtib veega põrandaküttesüsteemide kohta elamutes, büroo- ja muudes hoonetes, mille kasutamine vastab elamute kasutamisele või on sellega sarnane. Käesolev standard ei kehti puitpõrandate põrandakütte korral. Standard kehtib ka vee asemel vastavalt muude soojuskandjate kasutamisel. Standardis antakse olulised määratlused ja tähised vesikütte korral.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normatiivviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uued väljaanded rakenduvad selles standardis ainult muudatuste ja uusväljaande kaudu. Dateerimata viited rakenduvad viimase väljaande kohaselt.

prEN 1264-3:1993 Floor heating – Systems and components – Part 3: Dimensioning

3 MÄÄRATLUSED

Käesolevas standardis kasutatakse järgnevaid määratlusi: